Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1963)
Heft: 4

Artikel: Carta de Londres
Autor: Cavanagh, John
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-798087

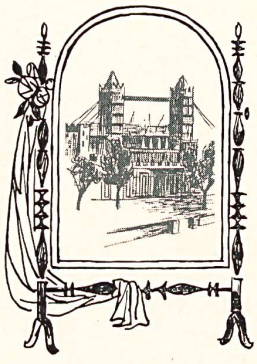
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

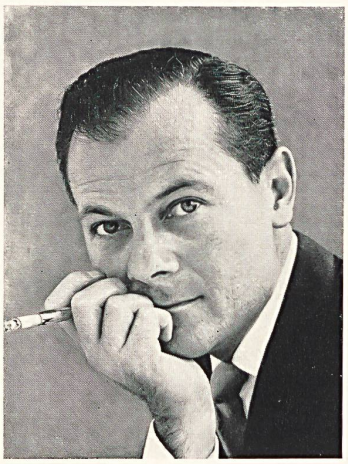
Download PDF: 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Carta de Londres

JOHN CAVANAGH



John Cavanagh nació en Irlanda en 1915 y estudió en Londres, pero pronto decisió hacer carrera en la moda y empezó a trabajar en los talleres de Molyneux siendo luego empleado como primer dibujante por Balmain de París cuya influencia se nota todavía en sus creaciones actuales. En 1952 logró por fin Cavanagh alcanzar la meta que se había propuesto, esto es abrir su propia casa de modas en Londres, en el barrio de Mayfair.

En la actualidad, John Cavanagh, un hombre distinguido y siempre vestido de tiros largos, ha adquirido fama de ser uno de los mejores modistas de Inglaterra, logrando su consagración definitiva al ser elegido por la princesa Marina para crear el vestido de boda de su hija, la princesa Alejandra.

La ciudad y el campo

La inspiración « ciudad y campo » que recientemente hizo su aparición en las colecciones internacionales como preludio para la moda de otoño/invierno 1963/64, conviene perfectamente para la vida londinense. Todo lo que presenta, los tweeds, los calzados con lengüeta doblada y con flecos, los terciopelos Robin Hood, las túnicas de peletería, las medias de lana fantasía, las botas altas que llegan hasta la rodilla, los abrigos largos de muharé en tonos vivos, los vestidos largos para el ama de casa que recibe, de tejidos opulentos y cálidos, todo ello contribuye a hacer placentero el invierno largo y frío que esperamos, y para la noche, los modistas harán que las mujeres estén aún más encantadoras con los ricos brocados, los abullonados, los boleros recamados con perlas para llevar con estrechas faldas que bajan hasta el tobillo, vestiditos negros con escotes muy pronunciados en la espalda, vestidos largos para el ama de casa y las cenas de gala, elegantes y en colores vivos.

Con ello han tenido ocasión los diez miembros de la sociedad de modistas londinenses para demostrar lo que saben hacer. Ahora son diez costureros y no once, porque uno de ellos, Victor Stiebel, se ha retirado por motivos de salud. Los artistas británicos de la moda poseen una maestría extraordinaria en el arte del corte hechura sastre y, ahora con los vestidos más ceñidos, los dos piezas no convencionales para de día, los abrigos que requieren línea y equilibrio, las pieles que hay que saber manejar exactamente, están a sus anchas, tanto más que los tweeds y los géneros espesos de lana están más de moda. John Cavanagh ha demostrado su saber con los colores vivos, y los siete años pasados en París le han afinado el tacto para el empleo de los negros. Ha utilizado abullonados, brocados y, como siempre, los maravillosos bordados suizos, en el empleo de los cuales posee una maestría extraordinaria. Como me decía: « Todos los años utilizo en mi colección cierto número de telas bordadas suizas para un grupo de modelos. Me complace trabajar con este material, especialmente con los organdíes de seda y los tules magníficamente fabricados con unos dibujos tan exclusivos. » Un encantador modelo con

FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL
Broderie de marguerites vertes sur fond noir
Green daisies embroidered on black ground
Modèle John Cavanagh, Londres

« RECO »,
REICHENBACH & CIE S. A.,
SAINT-GALL
Batiste « Minicare » brodée / embroidered / bordado / bestickt
Modèle Baker Sportswear, London

túnica fue muy aplaudido desde su entrada; era de un tejido transparente bordado, de Forster Willi, de color negro profundo sembrado con margaritas dobles de color verde y con un bolero a la moda y una corbata de raso negro que le confería una elegancia a pesar de su extremada sencillez. Había otro modelo hecho con un bordado, de Forster Willi también, de superior categoría: tratábase de un vestido corto con cinturón de cuero charolado negro. Como bien lo sabe Cavanagh, estos soberbios bordados suizos requieren poco adorno y, lo que necesitan, es tan sólo un corte sabio.

La línea deportiva para el próximo invierno le convenía particularmente bien a Michael, otro irlandés encantador que ha utilizado ante negro para cortar un sencillo vestido estilo camisero cubierto por una casulla justillo de piel de tigre. Estos vestidos son verdaderas obras maestras en cuanto al corte y siempre se encuentra algo que le gustaría a uno tener para enriquecer su propio guardarropas.

Hartnell sigue dominando en su especialidad, las creaciones lujosas para la aristocracia británica y la « dolce vita ». Como modista de la Corte, su obra maestra de esta temporada en la cual la peletería está en auge, es un

Crêpe de coton suisse
Swiss cotton crêpe
Modèle Hardy Amies, Londres
Photo Hans Wild

maravilloso vestido para cena de gala, de terciopelo negro con pinceladas de visón blanco al que hay que añadir un abrigo de noche también de terciopelo negro y que lleva faldones de la misma piel.

Mattli, un modista de origen suizo, tiene afición por los colores de confitería y utiliza encaje guipur suizo color de rosa bombó; sus pequeños boleros recamados de perlas son los más bonitos.

Ronald Paterson, el escocés, es el más jóven entre los creadores londinenses. Aplica una línea juvenil, dinámica, flotante, y presenta unos « cascos coloniales », sombreros de peletería y botas de vaquero. Los más destacado de su colección está representado por un grupo de vestidos de chifón en los colores de bombonería, para las aficionadas a la vida nocturna de Londres.

Hardy Amies, reputado en los distintos estilos, se encuentra perfectamente a sus anchas al trabajar en el lujoso estilo actual. Sus tweeds, novedades que existen a veces en una gama de cuarenta colores, sus vestidos estilo camisero, largos y en colores vivos, para la señora que recibe, nos conducen hasta las pieles teñidas de verde o de anaranjado para hacer juego con los abrigos de géneros cálidos. No paseremos por alto sus conjuntos de zibelina, sus abrigos y sombreros acampanados de piel de

Chapeau de cocktail en velours noir et mouchoirs de guipure de Saint-Gall
Fantasy cocktail hat in black velvet and St. Gall guipure handkerchiefs
Modèle de Peter Shepherd, Londres

Devant de blouse en coton suisse à plis; se fait sur fond rose, gris, tan ou bleu
The shirt front is made in Swiss tucked cotton on either pink, grey, tan or blue ground
Modèles James Pierce, Londres

Coton plissé suisse
Swiss cotton plissé
Modèle Le Roi, Londres

leopardo somalí, sus pulóveres de piel de zebra, el visón, sus vestidos estilo camisero, de breitschwanz, y su peletería de kanguro australiano y de conejo mejicano, teñidas de color de rosa pálido. Tales son, trazadas a grandes rasgos, las nuevas colecciones de los principales creadores londinenses.

El desarrollo adquirido por las modas para llevar en casa permiten pronosticar un extraordinario desarrollo de la vida social en el propio hogar que es donde la mujer puede librarse completamente de sus inhibiciones, de lo que se han dado cuenta nuestros modistas.

En general y desde el punto de vista internacional, he podido observar muchos rasgos debidos a la influencia de Hollywood: pantalones de terciopelo a lo Carol Lombard, pantalones de encaje sin viso, mientras que la boga de Greta Garbo que se distingue en los cines de Roma, de Londres y de París, nos permite ver en las películas de hace veinte años muchas de las modas presentadas para esta temporada: los sombreros a la Robin Hood, las botas altas y ajustadas, los vestidos para el ama de casa que recibe, y el cabello cortado a lo Garbo que ha vuelto a ponerse de moda esta temporada en París por Alexandre.

Margot Macrae

STOFFEL S. A., SAINT-GALL
Tissu « Aquaperl » / fabric
Modèle Driway

STOFFEL S. A., SAINT-GALL
Tissu « Aquaperl » / fabric
Modèle Telemac